



## Newsletter #09 vom 10.3.2022

Русский перевод приводится ниже.

### **Herzlich willkommen in Deutschland.**

Mit diesem Newsletter möchten wir Menschen Informationen bieten, die in Folge des Krieges in der Ukraine im Kreis Lippe, Deutschland, Zuflucht gefunden haben und deren Angehörige, bzw. Menschen, welche die Betroffenen unterstützen. Wir werden hier regelmäßig berichten, was es an neuen Informationen gibt und was zu beachten ist. Dabei konzentrieren wir uns auf rechtliche Fragen, insbesondere zum Thema Aufenthalt, Arbeit und Soziales.

### **Früherer Newsletter**

Wenn Sie etwas in diesem Newsletter nicht verstehen, macht es Sinn, zuerst einer der alten Newsletter zu lesen, da dort einiges erklärt wird, was wir hier nicht wiederholen. Die alten Newsletter finden Sie auf den folgenden Internetseite: <https://www.diakonie-lippe.de/10197-0-58>



### **Wie teuer darf die Miete sein?**

Viele Menschen haben in Deutschland geflüchtete Menschen aus der Ukraine aufgenommen. Dafür an die vielen Gastfamilien vielen Dank. Einige sind auch bereit, ihre Wohnung langfristig zu Verfügung zu stellen.

Die hier angekommenen Flüchtlinge werden in Zukunft Leistungen nach dem sogenannten Asylbewerberleistungsgesetz (AsylbLG) erhalten. Wir gehen davon aus, dass viele Sozialämter bereit sein werden, die ankommenden Menschen in den Wohnungen zu belassen, soweit dieses möglich ist. Allerdings sind Höchstgrenzen bei der Miete zu beachten. In der untenstehenden Tabelle sehen Sie, nach Städten aufgeteilt, wie teuer die Miete sein darf. Dabei handelt es sich um die reine „Kaltmiete“ und „kalte Betriebskosten“ (Wasser, Abwasser, Müll, etc.). Nicht enthalten: Strom und Heizung

| Ort           | 1 Person | 2 Personen | 3 Personen | 4 Personen | Pro weitere Person |
|---------------|----------|------------|------------|------------|--------------------|
| Augustdorf    | 400,00 € | 453,70 €   | 534,40 €   | 588,05 €   | 87,90 €            |
| Bad Salzuflen | 395,00 € | 451,10 €   | 543,20 €   | 689,30 €   | 102,45 €           |
| Barntrup      | 360,50 € | 412,10 €   | 488,80 €   | 610,85 €   | 82,65 €            |
| Blomberg      | 324,00 € | 423,80 €   | 487,20 €   | 643,15 €   | 87,30 €            |

|                           |          |          |          |          |          |
|---------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Detmold                   | 425,50 € | 472,55 € | 559,20 € | 666,90 € | 100,20 € |
| Dörentrup                 | 365,00 € | 416,65 € | 492,00 € | 564,30 € | 90,30 €  |
| Extertal                  | 350,00 € | 384,15 € | 475,20 € | 545,30 € | 71,40 €  |
| Horn- B.<br>Meinberg.     | 355,50 € | 418,60 € | 510,40 € | 582,35 € | 84,75 €  |
| Kalletal                  | 367,00 € | 408,20 € | 458,40 € | 570,95 € | 81,60 €  |
| Lage                      | 370,00 € | 435,50 € | 507,20 € | 609,90 € | 93,30 €  |
| Lemgo                     | 389,00 € | 442,00 € | 533,60 € | 605,15 € | 100,20 € |
| Leopoldshöhe              | 418,50 € | 492,05 € | 606,40 € | 680,20 € | 108,00 € |
| Lügde                     | 324,00 € | 390,05 € | 471,20 € | 506,35 € | 69,15 €  |
| Oerlinghausen             | 418,50 € | 492,05 € | 606,40 € | 680,20 € | 108,00 € |
| Schieder-<br>Schwalenberg | 362,50 € | 388,70 € | 461,60 € | 555,75 € | 80,25 €  |
| Schlängen                 | 351,50 € | 436,00 € | 524,80 € | 577,60 € | 84,45 €  |

Für die Heizkosten können maximal folgende Beträge angesetzt werden:

Ölheizung: 1,51 € pro m<sup>2</sup> pro Monat

Gasheizung: 1,42 € pro m<sup>2</sup> pro Monat

Fernwärme: 1,88 € pro m<sup>2</sup> pro Monat

Die Stromkosten werden nicht von der Behörde bezahlt. Diese Kosten müssen die aufgenommenen Personen aus den Sozialleistungen bezahlen.

#### Aufnahme von Personen in private Wohnungen

Viele Familien in Deutschland nehmen gerade Menschen aus der Ukraine auf. Bei uns kommen Anfragen an, ob das überhaupt erlaubt ist und wann der Vermieter informiert werden muss.

Wer eine Wohnung gemietet hat, darf so viel Besuch empfangen, wie er will. Auch darf der Besuch in der Wohnung übernachten. Der Vermieter muss hierüber nicht informiert werden und hat auch kein Mitspracherecht. Er darf nur eingreifen, wenn es zu größeren Problemen kommt, die den Hausfrieden stören. Dieses kann zum Beispiel eine überdurchschnittliche Lärmbelästigung in der Nachtruhe sein. Aber hier ist auch zu beachten, dass der Lärm von Babys und Kleinkindern kein Problem ist, lediglich bei größeren Kindern und Jugendlichen müssen die Eltern entsprechend einwirken.

Ist der Besuch länger als 6 Wochen in der Wohnung kann der Vermieter nachfragen, ob es sich tatsächlich noch um Besucher handelt oder ob die Personen sich dauerhaft in der Wohnung aufzuhalten. Sollte die Personen länger in der Wohnung wohnen, bedarf es Genehmigung des Vermieters. Achtung! Fragen Sie den Vermieter nicht, kann das zu einer fristlosen Kündigung der Wohnung führen. Am besten, Sie bitten den Vermieter, die Erlaubnis kurz schriftlich zu bestätigen.

Der Vermieter darf die Untervermietung nicht einfach so ablehnen. Er muss hierzu wichtige Gründe angeben. Das kann z.B. eine Überbelegung der Wohnung sein oder eine Untervermietung kann dem Vermieter aus anderen Gründen nicht zugemutet werden.

Der Vermieter kann die anfallenden Betriebskosten (Wasser, Abwasser, Müll, Heizung, etc.) entsprechend den neuen Begebenheiten anpassen.

### Schnelle Hilfe?

Ein Kommentar von Frank Gockel: Schnelle Hilfe wurde letzte Woche überall von den staatlichen Stellen propagiert. Unkomplizierte Hilfe für Menschen aus der Ukraine versprachen auch die Behörden im Kreis Lippe. Wo stehen wir nach zwei Wochen „schnelle Hilfe“? Zugegeben, auch die Behörden sind vom Krieg überrascht worden. Zugegeben, die Behörden müssen auf Erlasse und Gesetze warten. Aber nun sind zwei Wochen vergangen und man wird das Gefühl nicht los, dass die schnelle Hilfe von dem Monster der Bürokratie gefressen wurde. Dieses geht schon mit dem Antragsformular los. Über mehrere Zeilen sollen die Betroffenen in einem Freitext begründen, warum sie Sozialhilfe benötigen. Warum? Es dürfte jeden Menschen klar sein, dass Krieg in der Ukraine herrscht und die Menschen, die vor ihm fliehen, Hilfe brauchen. Offenbar wird nach dem Ausfüllen des Formulars jeder Antrag einzeln geprüft. Dieses dauert einfach zu lange... Schnelle Hilfe wäre möglich. Jeder Betroffene bekommt zuerst einmal 200 € aus Soforthilfe ausgezahlt. Wenn dieses ungerechtfertigt ist, muss er es später zurückzahlen. Übrigens: In anderen Städten geht es auch: Mir begegnen die ersten Menschen, die eine Aufenthaltserlaubnis, eine Arbeitserlaubnis und ihr Geld erhalten haben.

### Wohnungsangebote – Wohnungssuche

Sie haben eine Wohnung, die Sie an Flüchtlinge vermieten wollen? Sie suchen eine Wohnung im Kreis Lippe? Eine Wohnungsplatzbörse erreichen Sie unter 0151-25360357.

### Hotline

Sie haben Fragen zu Ihrem Aufenthalt? Zum Sozialgeld? Zu anderen rechtlichen Fragen? Die Flüchtlingshilfe Lippe e.V. ist eine Beratungsstelle, die unabhängig von den deutschen Behörden ist. Sie müssen also keine Angst haben, dass Ihre Fragen die deutschen Behörden erreichen. Das Angebot ist dazu noch kostenlos.

Sie erreichen uns montags von 11:00 - 12:00 Uhr, mittwochs von 9:00 - 10:00 Uhr und freitags von 11:00 - 12:00 Uhr unter der Telefonnummer 0151 - 41 98 87 66. Gerne können Sie uns auch eine Email schreiben: [ukraine@fh-l.org](mailto:ukraine@fh-l.org). Für den Erhalt unseres Newsletters melden Sie sich hier an: <https://www.diakonie-lippe.de/10197-0-58>.



### Wichtig!

Auch wir wissen aktuell nur sehr wenig. Es kann sein, dass die Informationen, die wir Ihnen hier geben, morgen bereits veraltet sind. Bitte lesen Sie daher regelmäßig unseren Newsletter.

V.i.S.d.P.: Frank Gockel, Flüchtlingshilfe Lippe e.V., Lemgoer Str.2, 32756 Detmold

## Насколько дорогой может быть аренда?

Многие люди в Германии приняли беженцев из Украины. Большое спасибо многочисленным принимающим семьям. Некоторые также готовы предоставить свою квартиру на долгосрочной основе.

Прибывшие сюда беженцы в будущем будут получать пособия в соответствии с так называемым Законом о пособиях лицам, ищущим убежища (AsylbLG). Мы предполагаем, что многие службы социального обеспечения будут готовы разместить прибывших людей в своих квартирах, насколько это возможно. Однако необходимо соблюдать максимальные ограничения по арендной плате. В таблице ниже вы можете увидеть, сколько может составлять арендная плата в разбивке по городам. Это чистые "холодная арендная плата" и "холодные эксплуатационные расходы" (вода, канализация, мусор и т.д.), не включены: Электроэнергия и отопление

| Местонахождение       | 1 человек | 2 человека | 3 человека | 4 человека | За каждого дополнительного человека |
|-----------------------|-----------|------------|------------|------------|-------------------------------------|
| Augustdorf            | 400,00 €  | 453,70 €   | 534,40 €   | 588,05 €   | 87,90 €                             |
| Bad Salzuflen         | 395,00 €  | 451,10 €   | 543,20 €   | 689,30 €   | 102,45 €                            |
| Barntrup              | 360,50 €  | 412,10 €   | 488,80 €   | 610,85 €   | 82,65 €                             |
| Blomberg              | 324,00 €  | 423,80 €   | 487,20 €   | 643,15 €   | 87,30 €                             |
| Detmold               | 425,50 €  | 472,55 €   | 559,20 €   | 666,90 €   | 100,20 €                            |
| Dörentrup             | 365,00 €  | 416,65 €   | 492,00 €   | 564,30 €   | 90,30 €                             |
| Extertal              | 350,00 €  | 384,15 €   | 475,20 €   | 545,30 €   | 71,40 €                             |
| Horn- B. Meinerg.     | 355,50 €  | 418,60 €   | 510,40 €   | 582,35 €   | 84,75 €                             |
| Kalletal              | 367,00 €  | 408,20 €   | 458,40 €   | 570,95 €   | 81,60 €                             |
| Lage                  | 370,00 €  | 435,50 €   | 507,20 €   | 609,90 €   | 93,30 €                             |
| Lemgo                 | 389,00 €  | 442,00 €   | 533,60 €   | 605,15 €   | 100,20 €                            |
| Leopoldshöhe          | 418,50 €  | 492,05 €   | 606,40 €   | 680,20 €   | 108,00 €                            |
| Lügde                 | 324,00 €  | 390,05 €   | 471,20 €   | 506,35 €   | 69,15 €                             |
| Oerlinghausen         | 418,50 €  | 492,05 €   | 606,40 €   | 680,20 €   | 108,00 €                            |
| Schieder-Schwalenberg | 362,50 €  | 388,70 €   | 461,60 €   | 555,75 €   | 80,25 €                             |
| Schlängen             | 351,50 €  | 436,00 €   | 524,80 €   | 577,60 €   | 84,45 €                             |

Следующие максимальные суммы могут быть применены для оплаты расходов на отопление:

Нефтяное отопление: 1,51 € за  $m^2$  в месяц

Газовое отопление: 1,42 € за  $m^2$  в месяц

Централизованное отопление: 1,88 € за  $m^2$  в месяц

Расходы на электроэнергию не оплачиваются властями. Это должно быть оплачено проживающими лицами из их социальных пособий.

## Заселение людей в частные квартиры

Многие семьи в Германии в настоящее время принимают людей из Украины. Мы получаем вопросы о том, разрешено ли это вообще и когда необходимо информировать арендодателя.

Каждый, кто снял квартиру, может принимать столько посетителей, сколько захочет. Посетителям также разрешается ночевать в квартире. Арендодатель не обязан быть проинформирован и не имеет права голоса в этом вопросе. Он может вмешаться только в случае серьезных проблем, нарушающих покой в доме. Это может быть, например, шум выше среднего в ночное время. Однако следует также отметить, что шум от младенцев и маленьких детей не является проблемой; только в случае с детьми старшего возраста и подростками родители должны вмешиваться соответствующим образом.

Если посетитель находится в квартире дольше 6 недель, арендодатель может спросить, действительно ли он все еще является посетителем или он проживает в квартире постоянно. Если люди остаются в квартире дольше, требуется разрешение арендодателя. Внимание! Если вы не спросите хозяина, это может привести к расторжению договора аренды квартиры без предупреждения. Лучше всего попросить арендодателя кратко подтвердить разрешение в письменном виде.

Арендодатель не может просто отказать в субаренде. Он должен указать важные причины для этого. Это может быть, например, то, что квартира переполнена, или то, что арендодатель не может обоснованно рассчитывать на субаренду по другим причинам.

Арендодатель может корректировать эксплуатационные расходы (вода, канализация, отходы, отопление и т.д.) в соответствии с новыми обстоятельствами.

## Быстрая помощь?

Комментарий Франка Гокеля: На прошлой неделе государственные власти повсеместно объявляли "быструю помощь". Простая помощь для людей из Украины была также обещана властями округа Липпе. Что мы имеем после двух недель "быстрой помощи"? Надо признать, что война застала врасплох и власти. Конечно, властям приходится ждать указов и законов. Но вот прошло две недели, и не покидает ощущение, что быстрая помощь была съедена монстром бюрократии. Это начинается уже с формы заявления. В нескольких строках пострадавшие должны в свободной форме объяснить, почему они нуждаются в социальной помощи. Почему? Всем должно быть ясно, что в Украине идет война и что люди, бегущие от нее, нуждаются в помощи. Очевидно, что после заполнения формы каждое заявление рассматривается индивидуально. Это занимает и занимает просто слишком много времени... Быстрая помощь была бы возможна. Прежде всего, каждому пострадавшему выплачивается 200 евро из средств экстренной помощи. Если это необоснованно, он должен вернуть деньги позже. Кстати, это работает и в других городах: я встречаю первых людей, которые получили вид на жительство, разрешение на работу и получили свои деньги.

## Предложения квартир - Поиск квартир

Есть ли у вас квартира, которую вы хотели бы сдать беженцам? Вы ищете квартиру в районе Липпе? По телефону 0151-25360357 можно связаться с жилищной биржей.

## Горячая линия

У вас есть вопросы по поводу вашего пребывания? О социальных льготах? О других юридических вопросах? Flüchtlingshilfe Lippe e.V. - это независимый от немецких властей

консультационный центр. Поэтому вы можете не бояться, что ваши вопросы дойдут до немецких властей. Услуга также предоставляется бесплатно.

Вы можете связаться с нами по понедельникам с 11:00 до 12:00, средам с 9:00 до 10:00 и пятницам с 11:00 до 12:00 по телефону 0151 - 41 98 87 66. Вы также можете написать нам по электронной почте: [ukraine@fh-l.org](mailto:ukraine@fh-l.org). Чтобы получать нашу рассылку, подпишитесь здесь:

<https://www.diakonie-lippe.de/10197-0-58>



### Важно!

Даже мы знаем очень мало на данный момент. Возможно, что информация, которую мы вам здесь предоставим, завтра уже будет неактуальной. Поэтому, пожалуйста, регулярно читайте наш информационный бюллетень.

V.i.S.d.P.: Frank Gockel, Flüchtlingshilfe Lippe e.V., Lemgoer Str. 2, 32756 Detmold